

HU

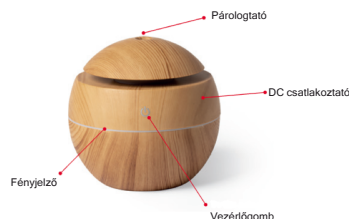


## AP721469-09 Wopor párasító Használati útmutató



Javasoljuk, hogy alaposan olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

### A termék áttekintése:



### Technikai adatok:

- Kapacitás: 130 ml
- Hatékony terület 25m<sup>2</sup>
- Fogyasztás: 40-60ml/h. Üzemidő: 2-3h
- 1 csere szűrő
- Energia ellátás: DC 5V 3W
- Működési frekvencia: 15MHz alatt
- Bemenet: 5V 1A

### Működés:

Töltse fel az eszközt alacsony ásványianyag tartalmú vízzel, hogy megelőzze annak felhalmozódását. Amennyiben szeretne, aromát is adhat a vízbe, viszont a mennyisége nem haladhatja meg a vízkapacitás 0,5%-át.

Csatlakoztassa a vezetékét a DC csatlakoztatóhoz, a kábel másik végét pedig egy USB vagy egy hálózati adapterhez.

Nyomja meg a vezérlőgombot a párasító bekapcsolásához. A fényjelzők is bekapcsolnak, amelyek automatikusan változtatják színüket. A párasító beindulása akár 3 perccel is igénybe vehet.

Nyomja meg a vezérlőgombot a világítás kikapcsolásához. Ha még egyszer megnyomja a vezérlőgombot a párasító kikapcsol.

### Figyelmeztetés:

1. Ne tegye ki az eszközt esőnek vagy nedves körülményeknek.
2. Akadályozza meg, hogy az eszköz leessen, mert súlyosan károsodhat.
3. Ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket egyedül, kérje szakember segítségét.
4. A kockázat elkerülése végett ne dobja ki helytelenül a terméket és ne dobja tűzbe.
5. Száraz ruhával tisztítsa meg.
6. Ne helyezze a terméket közvetlen hőforrás mellé és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
7. Ne helyezzen fém tárgyat az eszközbe, mert rövidzárlatot okozhat.
8. Rendszeresen tisztítsa meg a tartály tartalmát, és szárítsa meg, mielőtt újra használná.



9. Használat nélkül ne tároljon vagy tartson benne vizet hosszú ideig.

### Hibaelhárítás:

HIBA	MEGOLDÁS
A párasító nem párolog el megfelelően	1. Ellenőrizze, hogy a tartályban van-e elegendő víz. 2. Győződjön meg arról, hogy a permesztető nincs eltömődve. 3. Cserélje ki a szűrőszűrőt.

Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:  
RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863  
Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (EMC) – 2014/30/EU  
Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)

Az Egyesült Királyság elektromágneses összeférhetőségi előírásai (SI 2016/1091)

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az eszköz elektromos élettartamának lejártá után az Ön háztartási hulladékától elkülönítetten kell újrahasznosítani. Ennek megfelelően dobja a kijelölt hulladékgyűjtőbe. További információkért hívja a helyi hatóságokat.



Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarországi  
Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>  
Forgalmazó e-mail címe: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Céginformációk: 01-09-276783  
Számzási ország: Kína



EN

## AP721469-09 Wopor humidifier User manual



It is recommended to read this user manual carefully and keep it for future reference.

### Product overview:



### Specifications:

- Capacity: 130 ml
- Effective area of 25m<sup>2</sup>
- Consumption: 40-60ml/h. Working time: 2-3h
- 1 replacement fiber filter
- Power supply: DC 5V 3W
- Work frequency: under 15MHz
- Input: 5V 1A

### Operation:

Fill the bottle with a low mineral content water to prevent a build-up of minerals in the unit. If preferred, you can also add a liquid aroma to the water, but the quantity of the aroma must not exceed more than 0.5% of the water capacity.

Plug in the DC wire into the device port and the other end of the cable into a USB port or into a USB AC adapter.

Press the main control button to turn on the humidifier. The lights will turn on too, changing the colour automatically. The humidifier could spent up to 3 minutes before start working.

Press the main control button to turn off the internal lights. If you push again the main control button, the humidifier will stop working.

### Warnings:

1. Do not expose this product to rain or damp conditions.
2. Prevent this item from falling as it could cause serious damage.
3. Do not dismantle, repair or modify this product by yourself, contact an authorized specialist.
4. In order to avoid any risk, do not dispose of this product inappropriately.
5. Clean it with a dry cloth.
6. Do not place this item near sources of heat or expose to direct sunlight.
7. Do not insert any metal objects into this device as there is a risk of causing a short circuit in the unit.
8. Regularly clean the contents of the container and dry it before using it again.



9. Do not store or keep water inside for long periods of time without use.

### Troubleshooting:

FAULT	SOLUTION
The humidifier does not vapoate properly	1. Check the bottle has enough water 2. Make sure the vaporizer is not blocked 3. Change the fiber filter

This item is in conformity with the following standards:  
RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863  
Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU  
UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)  
UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material - for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary  
Distributor's web site: <https://andapresent.com>  
Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registration number: 01-09-276783  
Made in China



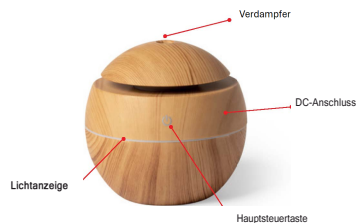
DE

## AP721469-09 Wopor luftbefeuchter Benutzerhandbuch




Es wird empfohlen, dieses Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

### Produktübersicht:



### Spezifikationen:

- Fassungsvermögen: 130 ml
- Effektive Fläche von 25m<sup>2</sup>
- Verbrauch: 40-60ml/h. Betriebszeit: 2-3h
- 1 Ersatz-Faserfilter
- Stromzufuhr: DC 5V 3W
- Arbeitsfrequenz: unter 15MHz
- Eingabe: 5V  1A

### Betrieb:

Füllen Sie die Flasche mit einem Wasser mit geringem Mineraliengehalt, um zu verhindern, dass sich Mineralien im Gerät ansammeln. Wenn Sie möchten, können Sie dem Wasser auch ein flüssiges Aroma hinzufügen, aber die Menge des Aromas darf nicht mehr als 0,5 % der Wassermenge betragen.

Stecken Sie das Gleichstromkabel in den Geräteanschluss und das andere Ende des Kabels in einen USB-Anschluss oder in ein USB-Netzteil.

Drücken Sie die Haupttaste, um den Luftbefeuchter einzuschalten. Die Lichter schalten sich ebenfalls ein und ändern automatisch ihre Farbe. Es kann bis zu 3 Minuten dauern, bis der Luftbefeuchter seine Arbeit aufnimmt.

Drücken Sie die Hauptsteuerungstaste, um die interne Beleuchtung auszuschalten. Wenn Sie die Hauptsteuerungstaste erneut drücken, schaltet sich der Luftbefeuchter aus.

### Warnungen:

1. Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
2. Verhindern Sie, dass das Gerät herunterfällt, da dies zu schweren Schäden führen kann.
3. Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Fachmann.
4. Um jedes Risiko zu vermeiden, entsorgen Sie dieses Produkt nicht auf unsachgemäße Weise.
5. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
7. Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Gerät, da die Gefahr eines Kurzschlusses besteht.
8. Reinigen Sie den Inhalt des Behälters regelmäßig und trocknen Sie ihn, bevor Sie ihn wieder verwenden.



9. Lagern Sie das Wasser nicht über einen längeren Zeitraum, ohne es zu benutzen.

### Fehlersuche:

Störung	Lösung
Der Luftbefeuchter verdampft nicht richtig	1. Prüfen Sie, ob die Flasche genug Wasser enthält. 2. Stellen Sie sicher, dass der Verdampfer nicht blockiert ist. 3. Wechseln Sie den Faserfilter

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:  
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Richtlinie 2014/30/EU Britische Vorschriften für elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101) Britische Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit (SI 2016/1091)



Dieses Symbol auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material zu entsorgen - für ein ordnungsgemäßes Recycling. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn  
Website des Vertreibers: <https://andapresent.com>  
Elektronische Adresse des Vertriebspartners: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Zulassungsnummer: 01-09-276783  
Hergestellt in China



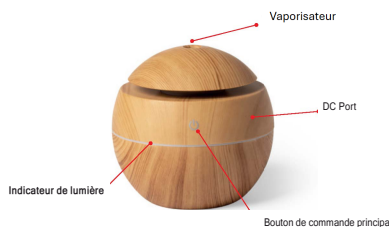
FR

## AP721469-09 Wopor humidificateur Manuel d'utilisation




Il est recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et de le conserver pour référence ultérieure.

### Aperçu du produit :



### Spécifications :

- Capacité : 130 ml
- Surface effective de 25m<sup>2</sup>
- Consommation : 40-60ml/h. Temps de travail : 2-3h
- 1 filtre en fibre de remplacement
- Alimentation électrique : DC 5V 3W
- Fréquence de travail : inférieure à 15MHz
- Entrée: 5V  1A

### Fonctionnement :

Remplissez la bouteille avec de l'eau faiblement minéralisée afin d'éviter l'accumulation de minéraux dans l'appareil. Si vous le souhaitez, vous pouvez également ajouter un arôme liquide à l'eau, mais la quantité d'arôme ne doit pas dépasser 0,5 % de la capacité de l'eau.

Branchez le câble de courant continu dans le port de l'appareil et l'autre extrémité du câble dans un port USB ou dans un adaptateur secteur USB.

Appuyez sur le bouton de commande principal pour mettre l'humidificateur en marche. Les lumières s'allument également et changent de couleur automatiquement. L'humidificateur peut mettre jusqu'à 3 minutes avant de commencer à fonctionner.

Appuyez sur le bouton de commande principal pour éteindre les lumières internes. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de commande principal, l'humidificateur s'arrêtera de fonctionner.

### Avertissement:

1. Ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
2. Évitez que cet appareil ne tombe, car il pourrait être gravement endommagé.
3. Ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit soi-même, mais s'adresser à un spécialiste agréé.
4. Afin d'éviter tout risque, ne pas mettre ce produit au rebut de manière inappropriée.
5. Nettoyez-le avec un chiffon sec.
6. Ne pas placer cet appareil à proximité de sources de chaleur ou l'exposer à la lumière directe du soleil.
7. N'insérez pas d'objets métalliques dans cet appareil, car cela risque de provoquer un court-circuit.
8. Nettoyer régulièrement le contenu du récipient et le sécher avant de le réutiliser.



9. Ne pas stocker ou conserver de l'eau à l'intérieur pendant de longues périodes sans utilisation.

### Dépannage :

FAULT	SOLUTION
L'humidificateur ne vaporise pas correctement	1. Vérifier que la bouteille contient suffisamment d'eau 2. Vérifier que le vaporisateur n'est pas bloqué 3. Remplacer le filtre à fibres

Cet article est conforme aux normes suivantes :  
Directive RoHS 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863  
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Directive 2014/30/EU  
Réglementation britannique sur l'équipement électrique (sécurité) (SI 2016/1101)  
Réglementation britannique sur la compatibilité électromagnétique (SI 2016/1091)



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des ordures ménagères. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel - pour un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie  
Site web du distributeur: <https://andapresent.com>  
Adresse électronique du distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numéro d'enregistrement: 01-09-276783  
Fabriqué en Chine



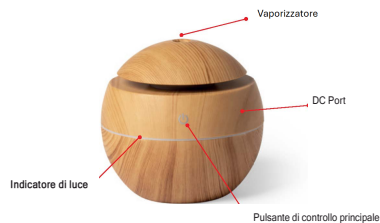
IT

## AP721469-09 Wopor umidificatore Manuale d'uso




Si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale d'uso e di conservarlo per future consultazioni.

### Panoramica del prodotto:



### Specifiche:

- Capacità: 130 ml
- Area effettiva di 25m<sup>2</sup>
- Consumo: 40-60ml/h. Tempo di lavoro: 2-3h
- 1 filtro in fibra di ricambio
- Alimentazione: DC 5V 3W
- Frequenza di lavoro: sotto i 15MHz
- Ingresso: 5V  1A

### Funzionamento:

Riempire la bottiglia con acqua a basso contenuto minerale per evitare l'accumulo di minerali nell'unità. Se si preferisce, è possibile aggiungere un aroma liquido all'acqua, ma la quantità dell'aroma non deve superare lo 0,5% della capacità dell'acqua.

Inserire il cavo CC nella porta del dispositivo e l'altra estremità del cavo in una porta USB o in un adattatore CA USB.

Premere il pulsante di controllo principale per accendere l'umidificatore. Anche le luci si accenderanno, cambiando automaticamente il colore. L'umidificatore potrebbe impiegare fino a 3 minuti prima di iniziare a funzionare.

Premere il pulsante di controllo principale per spegnere le luci interne. ISe si preme nuovamente il pulsante di controllo principale, l'umidificatore smette di funzionare.

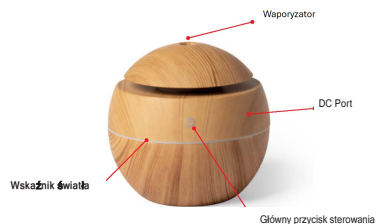
PL

## AP721469-09 Wopor nawilżacz Instrukcja obsługi




Zaleca się uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

### Przegląd produktów:



### Specyfikacja:

- Pojemność: 130 ml
- Efektywna powierzchnia 25 m<sup>2</sup>
- Zużycie: 40-60ml/h. Czas pracy: 2-3h
- 1 wymienny filtr z włókna
- Zasilanie: DC 5V 3W
- Częstotliwość pracy: poniżej 15 MHz
- Wejście: 5V  1A

### Działanie:

Napełnij butelkę wodą o niskiej zawartości minerałów, aby zapobiec gromadzeniu się minerałów w urządzeniu. Jeśli jest to preferowane, możesz również dodać płynny aromat do wody, ale ilość aromatu nie może przekraczać więcej niż 0,5% pojemności wody.

Podłącz przewód DC do portu urządzenia, a drugi koniec przewodu do portu USB lub zasilacza sieciowego USB.

Naciśnij główny przycisk sterowania, aby włączyć nawilżacz. Światła również się włączą, automatycznie zmieniając kolor. Nawilżacz może działać do 3 minut przed rozpoczęciem pracy.

Naciśnij główny przycisk sterowania, aby wyłączyć wewnętrzne oświetlenie. Jeśli ponownie naciśniesz główny przycisk sterowania, nawilżacz przestanie działać.

### Ostrzeżenia:

1. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
2. Należy chronić urządzenie przed upadkiem, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia.
3. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj tego produktu samodzielnie, skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
4. Aby uniknąć ryzyka, nie należy pozbywać się tego produktu w niewłaściwy sposób.
5. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.
6. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
7. Nie wkładać żadnych metalowych przedmiotów do urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko spowodowania zwarcia w urządzeniu.
8. Należy regularnie czyścić zawartość pojemnika i osuszać go przed ponownym użyciem.



9. Non conservare o tenere l'acqua all'interno per lunghi periodi di tempo senza utilizzarla.

### Risoluzione dei problemi:

GUASTO	SOLUZIONE
L'umidificatore non vaporizza correttamente	1. Controllare che il flacone abbia una quantità sufficiente di liquido 2. Assicurarsi che il vaporizzatore non sia bloccato 3. Sostituire il filtro a fibre ottiche

Questo articolo è conforme ai seguenti standard:  
Direttiva RoHS 2011/65/EU e successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863  
Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Direttiva 2014/30/EU  
Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)

Regolamento britannico sulla compatibilità elettromagnetica (SI 2016/1091)  
Questo simbolo, presente sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale - per un corretto riciclaggio. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

Distributore: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungheria  
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>  
Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.com](mailto:export@andapresent.com)  
Numero di registrazione: 01-09-276783  
Prodotto in Cina



9. Nie przechowywać ani nie przechowywać wody wewnątrz przez dłuższy czas, nie używając jej.

### Rozwiązywanie problemów:

WADA	ROZWIĄZANIE
Nawilżacz nie paruje prawidłowo	1. Sprawdzić, czy butelka ma wystarczającą ilość wody 2. Upewnić się, że parownik nie jest zablokowany 3. Zmienić filtr

Ten przedmiot jest zgodny z następującymi normami:  
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE i jej późniejsze zmiany Dyrektywa (UE) 2015/863  
Zgodność elektromagnetyczna (EMC) - Dyrektywa 2014/30/UE  
Przepisy brytyjskie dotyczące sprzętu elektrycznego (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)  
Przepisy brytyjskie dotyczące zgodności elektromagnetycznej (SI 2016/1091)

Ten symbol zarówno w produkcie, jak i w instrukcji obsługi oznacza, że po zakończeniu żywotności urządzenia elektrycznego należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału - w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Dystrybutor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry  
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>  
Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.com](mailto:export@andapresent.com)  
Numer rejestracyjny: 01-09-276783  
Wyrodkowano w Chinach



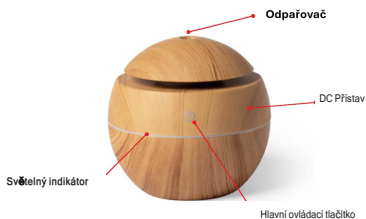
CZ

## AP721469-09 Wopor zvlhčovač vzduchu Uživatelská příručka



Doporučujeme pečlivě si přečíst tuto uživatelskou příručku a uschovat ji pro budoucí použití.

### Přehled produktů:



### Specifikace:

- Objem: 130 ml
- Účinná plocha 25 m<sup>2</sup>
- Spotřeba: 40-60 ml/h. Pracovní doba: 2-3 hod.
- 1 náhradní vláknový filtr
- Napájení: DC 5V 3W
- Pracovní frekvence: pod 15MHz
- Vstup: 5V 1A

### Provoz:

Naplňte láhev vodou s nízkým obsahem minerálních látek, abyste zabránili hromadění minerálů v jednotce. Pokud dáváte přednost, můžete do vody přidat i tekuté aroma, ale množství aroma nesmí překročit 0,5 % vodní kapacity. Zapojte stejnosměrný kabel do portu zařízení a druhý konec kabelu do portu USB nebo do síťového adaptéru USB.

Stisknutím hlavního ovládacího tlačítka zvlhčovač zapne. Zapne se také osvětlení, které automaticky změní barvu. Zvlhčovač může před zahájením činnosti strávit až 3 minuty.

Stisknutím hlavního ovládacího tlačítka vypnete vnitřní osvětlení. Pokud znovu stisknete hlavní ovládací tlačítko, zvlhčovač přestane pracovat.

### Varování:

1. Nevystavujte tento výrobek dešti nebo vlhku.
2. Zabráňte pádu tohoto výrobku, protože by mohl způsobit vážné poškození.
3. Tento výrobek sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, obraťte se na autorizovaného odborníka.
4. Abyste předešli jakémukoli riziku, nelikvidujte tento výrobek nevhodným způsobem.
5. Čistěte jej suchým hadříkem.
6. Neumísťujte tento výrobek do blízkosti zdrojů tepla a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
7. Do tohoto zařízení nevkładějte žádné kovové předměty, protože hrozí nebezpečí vzniku zkratky v přístroji.
8. Před dalším použitím pravidelně čistěte obsah nádoby a vysušte ji.



9. Neskladujte a neskladujte vodu uvnitř po dlouhou dobu bez použití.

### Odstraňování problémů:

CHYBA	ŘEŠENÍ
Zvlhčovač vzduchu neodpařuje vodu	1. Zkontrolujte, zda je v lahvi dostatek vody 2. Ujistěte se, že odpařovač není ucpaný, 3. Vyměňte filtr

Tato položka je v souladu s následujícími normami:  
Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863  
Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Směrnice 2014/30/EU  
Nařízení Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnost) (SI 2016/1101)  
Předpisy Spojeného království o elektromagnetické kompatibilitě (SI 2016/1091)

Tento symbol na výrobku i v uživatelské příručce označuje, že po skončení elektrické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od domácího odpadu. Existují vhodné prostředky pro likvidaci tohoto materiálu - pro správnou recyklaci. Pro více informací se obraťte na místní úřady.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko  
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registrační číslo: 01-09-276783  
Vyrobeno v Číně



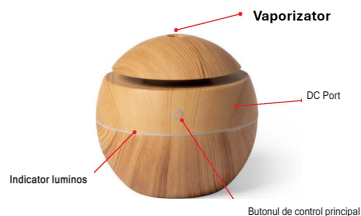
RO

## AP721469-09 Wopor umidificator Manual de utilizare



Se recomandă să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să îl păstrați pentru referințe viitoare.

### Prezentare generală a produsului:



### Specificații:

- Capacitate: 130 ml
- Suprafață eficientă de 25m<sup>2</sup>
- Consum: 40-60ml/h. Timp de lucru: 2-3h
- 1 filtru de fibre de înlocuire
- Sursă de alimentare: DC 5V 3W
- Frecvența de lucru: sub 15MHz
- Introducere: 5V 1A

### Funcționare:

Umpleți sticla cu o apă cu conținut scăzut de minerale pentru a preveni acumularea de minerale în unitate. Dacă preferați, puteți adăuga și o aromă lichidă în apă, dar cantitatea de aromă nu trebuie să depășească mai mult de 0,5% din capacitatea apei.

Conectați cablul de curent continuu în portul aparatului și celălalt capăt al cablului într-un port USB sau într-un adaptor USB de curent alternativ.

Apăsăți butonul principal de control pentru a porni umidificatorul. Luminile se vor aprinde și ele, schimbându-și automat culoarea. Umidificatorul ar putea petrece până la 3 minute înainte de a începe să funcționeze.

Apăsăți butonul principal de control pentru a stinge luminile interne. Dacă apăsați din nou butonul principal de control, umidificatorul va înceta să funcționeze.

1. Nu expuneți acest produs la ploaie sau condiții umede.
2. Evitați căderea acestui produs, deoarece ar putea provoca deteriorări grave.
3. Nu demontați, reparați sau modificați acest produs de unul singur, contactați un specialist autorizat.
4. Pentru a evita orice risc, nu aruncați acest produs în mod necorespunzător.
5. Curățați-l cu o cârpă uscată.
6. Nu așezați acest produs lângă surse de căldură și nu îl expuneți direct la lumina soarelui.
7. Nu introduceți obiecte metalice în acest dispozitiv deoarece există riscul de a provoca un scurtcircuit în unitate.
8. Curățați în mod regulat conținutul recipientului și uscați-l înainte de a-l utiliza din nou.



9. Nu depozitați sau păstrați apa în interior pentru perioade lungi de timp fără a o utiliza.

### Troubleshooting:

DEFECȚIUNE	SOLUȚIE
Umidificatorul nu vaporizează corect	1. Verificați dacă sticla are suficient water 2. Așigurați-vă că vaporizatorul nu este blocat 3. Schimbați filtrul de fibre

Acest articol este în conformitate cu următoarele standarde:  
Directiva RoHS 2011/65/EU și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863  
Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Directiva 2014/30/EU  
Regulamentele privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)  
Regulamentele privind compatibilitatea electromagnetică din Regatul Unit (SI 2016/1091)

Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul de utilizare al acestuia, indică faptul că, la sfârșitul duratei de viață electrică a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material - pentru o reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria  
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>  
Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Număr de înregistrare: 01-09-276783  
Fabricat în China



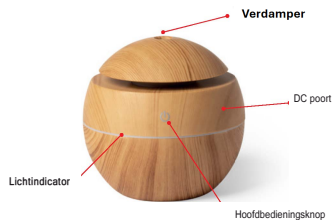
NL

## AP721469-09 Wopor luchtbevochtiger Gebruikershandleiding



Het wordt aanbevolen om deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

### Productoverzicht:



### Specificaties:

- Inhoud: 130 ml
- Effectieve oppervlakte van 25m<sup>2</sup>
- CVerbruik: 40-60ml/h. Werktijd: 2-3u
- 1 vervangingsvezelfilter
- Voeding: DC 5V 3W
- Werkfrequentie: onder 15MHz
- Invoer: 5V 1A

### Werkling:

Vul de fles met water met een laag mineralengehalte om ophoping van mineralen in het apparaat te voorkomen. Indien gewenst kun je ook een vloeibaar aroma aan het water toevoegen, maar de hoeveelheid aroma mag niet meer zijn dan 0,5% van de waterinhoud.

Steek de DC-kabel in de apparaatpoort en het andere uiteinde van de kabel in een USB-poort of in een USB-lichtnetadapter.

Druk op de hoofdbedieningsknop om de luchtbevochtiger aan te zetten. De lampjes gaan ook aan en veranderen automatisch van kleur. Het kan tot 3 minuten duren voordat de luchtbevochtiger begint te werken.

Druk op de hoofdschakelaar om de interne verlichting uit te schakelen. Als u nogmaals op de hoofdschakelaar drukt, stopt de luchtbevochtiger met werken.

### Waarschuwingen

1. Stel dit product niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.
2. Voorkom dat dit product valt, want dit kan ernstige schade veroorzaken.
3. Demonteer, repareer of modificeer dit product niet zelf, maar neem contact op met een erkende specialist.
4. Gooi dit product niet weg op een verkeerde manier om elk risico te vermijden.
5. Maak het schoon met een droge doek.
6. Plaats dit product niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
7. Steek geen metalen voorwerpen in dit apparaat omdat er dan kortsluiting in het apparaat kan ontstaan.
8. Maak de inhoud regelmatig schoon en droog het apparaat voordat u het weer gebruikt.



9. Bewaar of bewaar het water niet gedurende langere tijd zonder het te gebruiken.

### Problemen oplossen:

FOUT	OPLOSSING
De luchtbevochtiger verdampt niet goed	1. Controleer of de fles voldoende water heeft 2. Maak aan de vaporizer is not blocked 3. Change the filter

Dit artikel voldoet aan de volgende normen:  
RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863  
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Richtlijn 2014/30/EU  
Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)  
Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk inzake elektromagnetische compatibiliteit (SI 2016/1091)



Dit symbool op zowel het product als in de handleiding geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er bestaan geschikte middelen om dit materiaal af te voeren - voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongarije  
Website van de distributeur: <https://andapresent.com>  
Elektronisch adres van de distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registratienummer: 01-09-276783  
Gemaakt in China



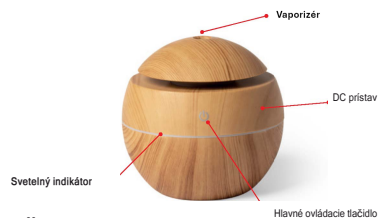
SK

## AP721469-09 Wopor zvlhčovač vzduchu Používateľská príručka



Odporúčame vám, aby ste si pozorne prečítali tento návod na použitie a uschovali si ho pre budúce použitie.

### Prehľad produktov:



### Špecifikácie:

- Objem: 130 ml
- Účinná plocha 25 m<sup>2</sup>
- Spotreba: 40-60 ml/h. Pracovný čas: 2-3 hod.
- 1 náhradný vláknový filter
- Napájanie: DC 5V 3W
- Pracovná frekvencia: pod 15MHz
- Vstup: 5V 1A

### Prevádzka:

Naplňte fľašu vodou s nízkym obsahom minerálov, aby ste zabránili hromadeniu minerálov v jednotke. Ak chcete, môžete do vody pridať aj tekutú arómu, ale množstvo arómy nesmie presiahnuť 0,5 % kapacity vody

Zapojte DC kábel do portu zariadenia a druhý koniec kábla do USB portu alebo do USB AC adaptéra.

Stlačením hlavného ovládacieho tlačidla zapnete zvlhčovač. Svetlá sa tiež rozsvietia a automaticky zmenia farbu. Zvlhčovač mohol pred spustením pracovať až 3 minúty.

Stlačením hlavného ovládacieho tlačidla vypnete vnútorné osvetlenie. Ak znova stlačíte hlavné ovládacie tlačidlo, zvlhčovač prestane fungovať.

### Varovania

1. Nevystavujte tento výrobok dažďu alebo vlhkosti.
2. Zabráňte pádu tejto položky, pretože by mohla spôsobiť vážne poškodenie.
3. Tento výrobok sami nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte, obráťte sa na autorizovaného odborníka.
4. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, nelikvidujte tento výrobok nevhodným spôsobom.
5. Vyčistite ho suchou handričkou.
6. Neumiestňujte tento predmet do blízkosti zdrojov tepla ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
7. Do tohto zariadenia nevkladajte žiadne kovové predmety, pretože hrozí riziko skratu v jednotke.
8. Pravidelne čistite obsah nádoby a pred ďalším použitím ju vysušte.



9. Neskladujte ani neskladujte vodu vo vnútri dlhší čas bez použitia.

### Riešenie problémov:

FAULT	RIEŠENIA
Zvlhčovač sa neodparuje správne	1. Skontrolujte, či má fľaša dostatok vody 2. Uistite sa, že výparník nie je zablokovaný 3. Vymeňte filter

Táto položka je v súlade s nasledujúcimi normami:  
Smernica RoHS 2011/65/EU a jej následné dodatky Smernica (EÚ) 2015/863 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) – Smernica 2014/30/EU  
Predpisy Spojenej kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)  
Predpisy Spojenej kráľovstva o elektromagnetickej kompatibilite (SI 2016/1091)



Tento symbol vo výrobku aj v jeho používateľskej príručke znamená, že na konci elektrickej životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domáceho odpadu. Existujú primerané prostriedky na likvidáciu tohto materiálu - na správnu recykliáciu. Ďalšie informácie získate od miestnych úradov.

Distribútor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko  
Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>  
Elektronická adresa distribútora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Registračné číslo: 01-09-276783  
Vyrobené v Číne

